



# Règles de Sécurité et Fonctionnement du chargeur 16A

## Le chargeur doit être raccordé à une installation aux normes :

- Ligne dédiée avec 2 fils de cuivre en 2.5 mm<sup>2</sup>
- Ligne Protégée avec un disjoncteur différentiel 20A en 30mA.
- Une terre raccordée.
- La phase et le neutre aux normes du pays où le chargeur est utilisé.

## Précautions d'emploi :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble du chargeur afin d'éviter toute surchauffe.
- En cas d'absence de terre, n'utilisez pas le chargeur.
- En cas de doute sur la puissance disponible sur une installation inconnue, vous pouvez ajuster le courant du chargeur à l'aide de l'interrupteur en utilisant les positions 6 ou 10 Ampère.

## Etat de la diode lumineuse :

- Le clignotement rapide indique que l'appareil est sous tension et / ou que la charge est finie.
- Un clignotement lent indique que le chargeur charge le véhicule électrique.

## Interrupteur trois positions:

- Les chiffres 6/16/10 correspondent à la sélection de l'ampérage.
- Ces réglages peuvent être modifiés à tout moment et pendant la charge.
- Le réglage sélectionné est maintenu même après une coupure de courant.

**L'utilisation du chargeur sur une installation non conforme comporte des risques et engage votre propre responsabilité.**

---



# Safety Instructions and Working of the 16A Loader

## The loader must be connected to an installation which is fulfilling the following technical requirements :

- Dedicated line with 2 wires of copper with 2.5mm<sup>2</sup> of cross section.
- Protected line with a 30 mA differential breaker and 20A of nominal current.
- The earth-wire must be present.
- The phase and the neutral slots are respecting the norms of the country where the loader is used.

## Precautions before to use the device :

- Before to use the loader, please unwind completely the wire to prevent any overheating.
- If the earth-line is missing don't use the loader.
- If you are not sure about an unknown installation, you can lower the current by moving the switch on the positions 6A or 10 Ampere.

## State of the light :

- The quick blinking is meaning that the device is under voltage and / or that the load is over.
- The slow blinking is meaning that the loader is feeding the electric vehicle.

## The switch with 3 positions:

- The numbers 6/16/10 are corresponding to the chosen loading current in Ampere.
- This setting can be changed at any time, even while loading.
- The selected current is kept even after to be unplugged.

**The use of this loader on a not compliant installation is entailing risks and is loaning on your own responsibility.**

# Sicherheitsempfehlungen und Arbeiten des 16A Ladegerätes

**Das Ladegerät muss mit einer Einrichtung zur Normen verbunden werden, die die folgenden technischen Anforderungen erfüllt :**

- Gewidmete Leitung mit 2 Kupferskabeln und 2.5mm<sup>2</sup> von Leitungsquerschnitt.
- Geschützte Leitung mit einem 30 mA Differenzialschutzschalter und 20A vom nominellen Strom.
- Der Erdefaden muss anwesend sein.
- Die Phase und Neutrumsanschlüsse respektieren die Normen vom Land, wo das Ladegerät benutzt wird.

**Vorkehrungen vor das Gerät zu benutzen :**

- Vor das Ladegerät zu benutzen, müssen Sie den Draht vollständig abwickeln, um Heißlaufen zu verhindern.
- Wenn der Erde-Anschluss fehlt, benutzen Sie nicht das Ladegerät.
- Wenn Sie nicht sicher über einer unbekanntem Installation sind, können Sie den Strom begrenzen, während den Schalter auf den Positionen 6A oder 10 Ampere zu bewegen.

**Staat des Lichtes :**

- Das schnelle Blinken bedeutet, daß das Gerät unter Spannung ist, und / oder dass das Laden stattfindet.
- Das langsame Blinken bedeutet, daß das Ladegerät das elektrische Fahrzeug füttert.

**Der Schalter mit 3 Positionen:**

- Die Zahlen 6/16/10 entsprechen dem gewählten ladenden Strom in Ampere.
- Diese Wahl kann zu jeder Zeit verwandelt werden, sogar mit dem Ladenprozess
- Der ausgewählte Strom wird danach eben gehalten, sogar mit Abschaltung des Geräts

**Die Verwendung dieses Ladegerätes auf einer nicht nachgebenden Installation bringt Risiken mit sich und leiht auf Ihrer eigenen Verantwortung.**

---

## Reglas de Seguridad y Trabajo del Cargador 16A

**El cargador debe estar conectado con una instalación a las normas :**

- Línea dedicada con 2 cables de cobre en 2.5 mm<sup>2</sup> de sección
- Línea protegida con un disyuntor diferencial 20A en 30mA.
- La tierra es conectada.
- La fase y el neutro a las normas del país donde el dispositivo es usado.

**Precauciones del uso :**

- Para antes de cada uso, desenrollar el cable totalmente del cargador para evitar un recalentamiento.
- En caso de la ausencia de tierra, no al uso del cargador.
- En caso de la duda sobre el poder disponible en una instalación desconocida, usted puede ajustar la corriente del cargador gracias al interruptor mientras usa los puestos 6 o 10 Amperio.

**Estado del diodo luminoso :**

- Rápido parpadear indica que el dispositivo está bajo la tensión y / o que la carga está terminada.
- A despacio parpadear indica que el dispositivo carga el vehículo eléctrico.

**Interruptor tres puestos :**

- Los números 6/16/10 corresponden a la selección del amperaje.
- Ésto regulando puede ser modificado en cualquier momento y durante la carga.
- El seleccionado regulando es mantenido ni siquiera después de haber desconectado el cargador

**El uso sobre una instalación non compatible del cargador incluye algunos riesgos y contrate usted propia responsabilidad.**